



2002年
(平成14年)
7/25
第1345号

あだち 広報

●発行/足立区 ●編集/広報課
〒120-8510 足立区中央本町1-17-1
☎3880-5111(代)
FAX 3880-5610(広報課)
http://www.city.adachi.tokyo.jp/
あだち広報は毎月10日・25日、
ズームアップは奇数月1日発行

住民基本台帳 ネットワークシステムが始まります

住民基本台帳法（住民登録や住民票などについての法律）が改正され、8月5日から施行されます。これに伴い、住民基本台帳に登録されている皆さん一人ひとりにコード番号（Q2参照）が付きます。今号では、システムの概要や稼働によって便利になることなどを紹介します。

Q1 住民基本台帳ネットワークシステム（住基ネット）とは？

自治体の区域を越えた広域のネットワークシステムで、日本の電子政府・電子自治体の基礎となります。

住民票の内容に、新たに「住民票コード（Q2参照）」を付け加え、コードとともに住所・氏名などの情報をネットワークすることで、全国共通の本人確認を行う仕組みです。

国の行政機関などが、この本人確認情報（Q4参照）を活用して行政の効率化やサービスの向上を図っていきます。

Q2 住民票コードとは？

住民票コードとは、住基ネット上で個人を特定するための数字です。氏名や住所だけでは本人を確認したり、すばやく検索することが難しいため、11けたの無作為の数字を利用します。

住民票コードは、8月5日時点で皆さんの住民登録内容に追加し、8月13日ごろ通知します。

住民票コードは、今後、行政機関への届け出や申請の際に必要なとなる場合があります。内容

Q3 住民票コードは変更できるの？

本人が窓口に来て、運転免許証などを提示した上で手続きすれば、変更することができます。

ただし、機械的に自動付番されるため、好きな番号を選ぶことはできません。

Q4 本人確認情報とは？

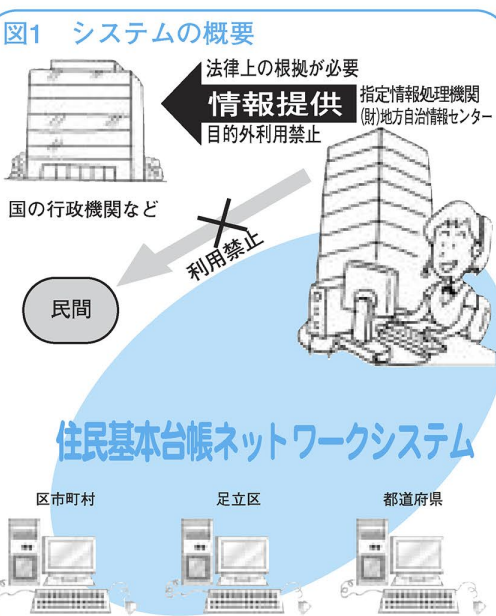
4つの情報（氏名/生年月日/性別/住所）と住民票コード、そしてこれらの変更情報です。この情報が住基ネットを通じて、指定情報処理機関（※）や都道府県に保存されます。

※指定情報処理機関：都道府県の本人確認情報を処理する事務の一部を行うため、総務大臣から指定された機関

Q5 個人情報を守られるの？

★制度面：①住民票コードは民間利用禁止 ②国の行政機関などへの本人確認情報の提供は、法律上に根拠のある場合のみ

③情報の漏えいに対して、厳しい罰則あり
★技術面：①ネットワークはすべて専用回線を使い、通信データは暗号化するなどして、外部からの不正侵入を防止 ②目的



Q6 国民総背番号制とは違うの？

①都道府県や指定情報処理機関に保存される情報は本人確認情報に限られています。

②国の行政機関などへの本人確認情報の提供は、個別の利用目的ごとに法律上の根拠が必要であり、かつ目的外利用を禁止しています（図1）。

したがって、国があらゆる個人情報を一元的に収集・管理する、「国民総背番号制」とは全く異なるものです。

Q7 住民票の写しをとる手続きなどに変更はあるの？

区民事務所で従来の内容の住民票をとる手続きなどは、今までと同じようになります。

足立区名誉区民 決まる

6月27日に、足立区議会の同意を得て、次の2人の方を足立区名誉区民として選定しました。名誉区民は、社会文化の興隆に貢献、区の発展に特に寄与した方に対し、その功績をたたえ、区民の敬愛の対象として顕彰するものです。



田口富藏氏 (93歳)
元足立区町会連合会会長
現在、足立区町会・自治会連合会顧問、あしたの足立をつくる区民協議会相談役



鯨岡兵輔氏 (86歳)
元衆議院議員 足立区議会議員、東京都議会議員、国務大臣環境庁長官、衆議院副議長を歴任

住民基本台帳ネットワークシステムに関するお問い合わせは
住民記録係へ
☎3880-5111(代)

住基ネットで何が便利になるの？

14年8月以降

住民票の写しを忘れてしまったわ
住基ネットで確認できますので、住民票の写しは不要です！
雇用保険や児童扶養手当などの各種行政手続きで、住民票の写しの添付が不要になります（実施時期は手続きにより異なります）。

15年8月以降(予定)

引っ越しの際、住民基本台帳カードを持っている方は、窓口に行くのが転入先の1回で済みます！
住民基本台帳カードをお持ちの方は、引っ越しの際、あらかじめ転出届を郵送しておけば、窓口での手続きが、引っ越し先の区市町村だけで済むようになります。

住民基本台帳カード（申請により交付）や運転免許証などを提示することで、全国どこの区市町村でも自分や同じ世帯員の住民票の写しの交付が受けられます。

住民票の写しをとるために仕事を休まなきゃならないなあ
住基ネットですべて住民票の写しがとれます！



「青と赤」
世界中を熱狂の渦に巻き込んだ日韓共催のワールドカップは、サッカー王国ブラジルが優勝し幕を閉じました。
日本代表は、ワールドカップで初の勝ち点、初勝利、そして決勝トーナメント進出と、大変な活躍でした。選手の皆さんの勇姿に日本中が感動と興奮を覚えたのではないのでしょうか。
また、お隣の韓国では、キムチパワーが爆発し、ベスト4進出を果たしました。
今回の大会では、その国のカラーがユニホームで表現されていたように思います。
中でも開催国の日本と韓国の試合は、そのスタジアムを「青」と「赤」一色に染めあげ、その声援に鳥肌の立つ思いでした。
まさに青と赤の競演。
これを見ていて、サッカーは11人で試合を進めているのではなく、12番目の選手として、選手と一体となって応援するサポーターの果たす役割がいかに重要かを痛切に感じました。
区政の運営も同じで、区民の皆さんとの一体感が持てるよう進めなければならぬと、試合を見てあらためて思いました。
7月25日は「足立の花火」。
ジャパンブルーとコリアンレッドの2色でわいたワールドカップでしたが、足立の花火は、7色の光で夏の夜空を染め上げていきます。どうぞご家族でお楽しみください。
足立市長 鈴木恒年

保健福祉ガイド

★定員に先着順とあるものは7月26日から受け付け

あなたの悩みを受け止めます

子ども家庭支援センター
相談事業

子どもや家庭の抱える不安や悩みは、漠然としたものから深刻なものまで様々です。子育てや家庭に関する悩みを、何でも受け止めます。お気軽にご相談ください。

※8月3日(土)は「夏の土曜相談」を行います。相談方法：電話・ファクスまたはEメール
※ファクス・Eメールは24時間受け付け(回答は翌開館日)
申・問先：子ども家庭支援センター
〒3606 1333
FAX (3606) 7444
Eメール：kazenoko@city.adachi.tokyo.jp

乳・親医療証の自己負担金の還付について

帰省や行楽先(都外)で受診される方や、医療証を取り扱わない医療機関で受診したり、医療証を持たずに受診した場合、保険診療の自己負担金を保護者の口座に振り込むことにより助成を行っています。

還付の申請には、領収書(受診者氏名/保険点数/受診年月日/医療機関名/領収金額の記載のあるもの)が必要になります。領収書(レシート)を受け取ったら必ず受診者氏名・保険点数を確認してください(無い場合には、医療機関に記入してもらってください)。必要なもの：領収書/印鑑/医療証の保護者名義の預金通帳(郵便局以外) / ①医療証 / ②医療証/健

康保険証 申込：窓口または郵送 申・問先：乳幼児医療：児童給付係
〒3880 5884
ひとり親医療：家庭支援係
〒3880 5883

福祉事務所の窓口案内

福祉事務所には、福祉に関する総合相談窓口があります。

生活にお困りの方

病気で働けなくなるなど、生活費や医療費でお困りの方に、生活保護の制度があり、相談を受けています。

高齢者の方

在宅で介護が必要な高齢者(おおむね65歳以上)の介護保険に関する事や介護保険以外の高齢者サービスの相談を受けています。

身体に障害のある方

身体障害者手帳の交付、補装具、更生医療、日常生活用具や住宅設備改善費の給付、ホームヘルパー派遣などの事業や相談を行っています。聴覚障害者には、中部福祉事務所毎週木曜日、午後1時～4時に手話通訳者が相談のお手伝いをします。

知的に障害のある方

愛の手帳の交付、知的障害者(児)の援護施設への入所・通所などの相談を行っています。

母子家庭の方

20歳未満のお子さんのいる母子家庭の方に、児童の就学資金や就職支度金などの貸し付け、母子生活支援施設(母子寮)への入所などの事業を行っています。

指定の国民宿舎などを年2泊低額な料金で提供する「ひとり親家庭休養ホーム」の制度など

2・3面で問い合わせ先の電話番号がないものは区役所代表へ
☎3880-5111(代)

- ◆ 申込・・・申し込み方法
- ◆ 期限・・・申し込み期限
- ◆ 場・申・問先・・・場所・申し込み先・問い合わせ先
- ◆ 費用の記載のないものは無料

凡例

女性の方

夫婦や男女の問題、深刻な状況で緊急に保護を求める場合など、様々な問題を抱えて困っている女性を対象に相談を受けています。

家庭内の問題でお困りの方

家庭相談：家庭相談員が家庭内のいろいろな問題について相談を受けています。▽児童相談：子どもの養育や障害などの問題について相談を受けています。

出産費用にお困りの方

妊産婦のいる家庭が経済的な理由で出産費用を支払うことが困難な場合、無料または安い費用で入院・出産のできる「入院助産制度」があります。ただし、病院が指定となり、所得などの制限があります。

在宅介護支援センター

日時：8月3日(土)、午後2時～3時30分 場所：特別養護老人ホーム・イーストピア東和 内容：高齢者のための簡単な食事学 問先：在宅介護支援センター 東和
☎(5613) 1200

障害別福祉相談

障害にかかわる生活経験を持ち、区から委託を受けた相談員が、障害を持つ方の生活上の問題を解決するための相談をお受けします。日時等：表2 場所：竹の塚障害福祉館 問先：東部障害福祉総合センター
〒5682 5370
または西部障害福祉総合センター
〒3853 0632

障害疑似体験をとおして「障害を学ぶ」

日時：8月23日(金)、午前10時～午後4時 対象：高校生以上 内容：車いす・アイマスクなどを使った障害疑似体験など 講師：東京都心身障害者福祉センター職員 定員：20人(先着順) 申込：電話 場・申・問先：西部障害福祉総合センター
〒0863 谷在家3-13-1
☎(3853) 0632

福祉手当(国制度)を振り込みます

特別障害者手当、障害児福祉手当、福祉手当(経過措置)の14年5月分～7月分を届け出された預金口座に8月12日ごろ振り込みます。問先：障害給付係または各福祉事務所(表1)

現況届を忘れずに 児童扶養手当

児童扶養手当または特別児童養育手当または特別児童養育手当(経過措置)の14年5月分～7月分を届け出された預金口座に8月12日ごろ振り込みます。問先：障害給付係または各福祉事務所(表1)

マンモグラフィ検診

区では今まで視触診による乳がん検診を行っていましたが、がん発見に有効とされているマンモグラフィによる乳がん検診の採用を検討しています。今度マンモグラフィによる検診を受けたことのない方に、モニターとなっていただき、意見や感想を伺います。実施時期：9月1日～30日 区が指定する日時 場所：①区内医療機関 ②区外専門検査機関 ※①

マンモグラフィ検診

マンモグラフィ検診

マンモグラフィ検診

マンモグラフィ検診

マンモグラフィ検診

マンモグラフィ検診

マンモグラフィ検診

表2 8月の障害別福祉相談

障害種別	日時
知的障害者関係	8/27 午前10時～正午
聴覚障害者関係	毎週水曜日(8/14除く) 午後1時～4時 8/13 午後7時～9時

思春期青年期保健講演会

『揺れる思春期心の悩みとその付き合い方』
日時：8月6日(火)、午後2時～3時30分 対象：入付き合いが苦手、閉じこもりがち、仕事に長続きしない、家庭内暴力などで悩んでいる家族など 講師：中島晶氏(みさと協立病院精神科医師) 申込：電話 場・申・問先：竹の塚保健総合センター
〒3855 4155
☎(3855) 4155

健康カレンダー 8月の予定

相談名	対象・内容	竹の塚保健総合センター ☎3855-4151	千住保健総合センター ☎3888-4277	江北保健総合センター ☎3896-4004	東和保健総合センター ☎3606-4171	中央本町保健総合センター ☎3880-5351	申込方法・費用等
健康相談	成人のための保健相談(中学生以上)	14・28日 午前9時～10時	12・26日 午前9時～10時30分	6・20日 午前9時～10時30分	6・20日 午前9時～10時30分	8・22日 午前9時～10時	予約不要(肝炎検査は要予約) 検査は有料
健康相談	障害者のための保健相談					1日 午前9時～10時	電話予約 検査は有料
事業所保健相談	区内の小規模企業に勤める方たちの健診	7・21日	12・26日	27日	6・20日		事業所単位で予約 検査は有料
心の健康相談	不眠、いらいらなど心の悩み相談(専門医の相談)	20日 午後	2日 午後	6日 午前	8日 午後	21日 午後	
アルコール相談	お酒をやめたい・やめさせたい方のグループ相談	20日 午後					個別相談のみ行っています
痴ほう相談	高齢者の痴ほうについて、専門医による相談	26日 午後	28日 午後			1日 午後	電話予約・無料
食生活相談	生活習慣病予防のための食生活相談	9・16・23日 午後	8日 午前	27日 午前	6・20日 午前	13・27日 午後	(子どもの歯科相談) 中央本町・竹の塚・千住は予約不要
子どもの歯科相談	3歳6カ月までの乳幼児の歯科健診と相談	6・20日 午後	23日 午後	7・28日 午後	2・23・30日 午後	6・13・20日 午後	
子育てと栄養相談	育児相談(赤ちゃんの身長・体重も測れます)	20日 午後 受付=午後1時30分～2時30分	7日 午後 受付=午後1時30分～2時30分	9日 午後 受付=午前9時30分～10時30分	7・21日 午後 受付=午前9時～10時30分	20日 午後 受付=午後1時～2時	予約不要
エイズ相談と検査	エイズ相談 抗体検査※匿名でできます					随時 8・22日 受付=午後1時30分～2時30分	電話予約・無料(ただし、一部有料の場合があります)
思春期相談	ひきこもり・対人恐怖症・不登校などの相談	8日 午前9時30分～11時30分				7・29日 午後2時～4時	電話予約・無料

は撮影と診察の日程が異なり、会場も異なる場合があります。②は撮影・診察を1つの会場で、判定結果は郵送。いずれも会場までの交通費は自己負担。対象：40歳以上の女性区民(既にモニターで受診された方を除く) 内容：マンモグラフィの撮影・診察など 定員：300人(先着順) 申込：ハガキに郵便番号、住所、氏名、生年月日、電話番号、実施場所の希望(①または②、第2希望まで)、「マンモグラフィ検診モニター希望」と明記 期限：8月9日必着 決定通知：8月26日ごろ発送 申・問先：成人保健係 〒120-8510 中央本町1-17-1

歯周病健診

1年度につき1人1回受診できます。

20歳〜39歳の区民

日時 8月2日(金)、午前9時30分〜10時30分受け付け 内容 歯周病などの口腔診査と相談...

3880) 5351

40歳〜60歳の区民

期間 通年 場所 区内の指定歯科医療機関 内容 歯周病などの歯科健診...

生活習慣病予防健診

対象 申込日現在で40歳以上の区民(職場などで健康診査を受ける機会がある人を除く)...

戦没者・原爆死没者の慰霊と世界恒久平和祈念の黙とうを

8月15日は「戦没者を追悼し平和を祈念する日」です。この日に日本武道館で行われる全国戦没者追悼式では、正午を合図に1分間の黙とうを行います。

8月の献血

Table with columns: 日程, 場所, 時間. Includes dates 1日(木), 2日(金), 23日(金) and locations like 足立区役所, 東京電力 足立営業センター.

消化器がん検診

胃と大腸のがん検診を行っています。胃の検診では、ペプシノゲン法とX線撮影法のいずれかを選べます。

表3 消化器がん検診日程

Table with columns: 場所, 9月, 10月. Lists various centers and their respective dates for blood and X-ray tests.

※印の日程は午後、それ以外は午前を実施

表4 食生活コンダクター養成講習会日程

Table with columns: 月日, 内容, 講師, 場所. Lists dates from 8/30 to 12/3 and topics like food safety, nutrition, and food processing.

※いずれも時間は、午後1時30分〜4時 ※上記以外に自主活動を2日間行います

乳がん・子宮がん検診

初めて受診希望の方は、申し込みをしてください。前年に受診(誕生日から半年以内)され

食生活コンダクター ボランティア養成講習会

日必着。受診票の送付は前月末日 ※申し込み多数の場合は、希望日の翌々月になったり、受診場所がほかの保健総合センターとなる場合があります。

夏休み親子・お口ピカピカ体験「歯と口の観察 図鑑をつくらう！」

日時 8月21日(水)、午前10時〜正午 対象 小学生の親子 内容 口腔写真、模型、顕微鏡で歯の観察...

中学生向け夏休み健康教室「大人はどうしてお酒を飲むの？」

日時 8月2日(金)、午後2時〜4時 対象 中学生 講師 伊波真理雄氏(雷門メンタルクリニック院長)...

ぜん息児水泳教室

期間 9月18日〜11月27日の毎週水曜日(計10回)、午後3時20分〜5時30分 場所 千住温泉水泳館

あなたの相談室

Table with columns: 相談名, 相談内容・受付時間, 担当. Lists various consultation services like general, traffic accident, legal, tax, and labor.

※土・日・祝日はお休みです ※住宅修繕をお考えの方へ...区内建築業者の連合団体を紹介しています。

8月の休日接骨院当番所

骨折や脱臼・ねんざ・打撲などの応急処置を当番制で行っています。問先=衛生管理課

Table with columns: 月日, 施術所名, 所在地. Lists on-call chiropractors for August holidays.

※いずれも時間は、午前9時〜午後5時

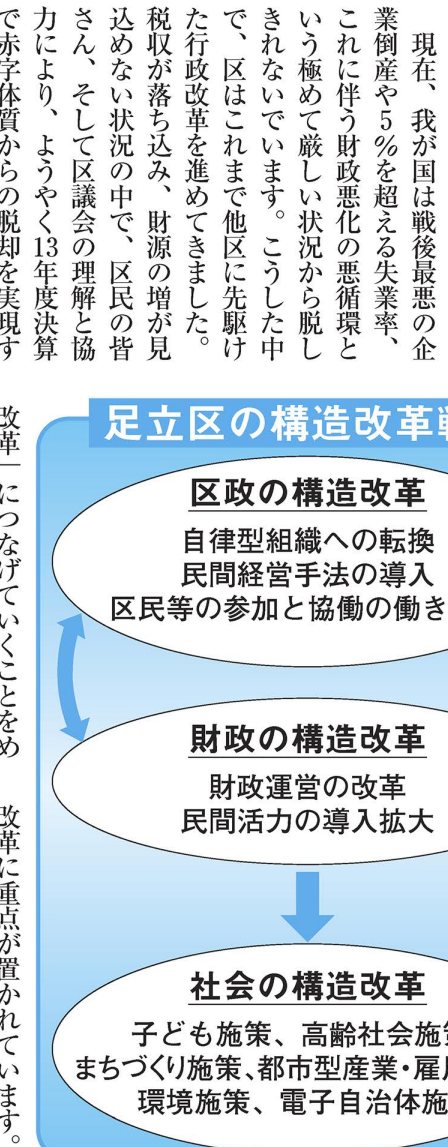


ともにつくります。足立の未来を!

足立区の構造改革戦略が策定されました

なぜ今改革が必要か

現在、我が国は戦後最悪の企業倒産や5%を超える失業率、これに伴う財政悪化の悪循環という極めて厳しい状況から脱しきれないままです。こうした中で、区はこれまで他区に先駆け行政改革を進めてきました。税収が落ち込み、財源の増が見込めない状況の中で、区民の皆さん、そして区議会の理解と協力により、ようやく13年度決算で赤字体質からの脱却を実現することができています。しかし、今後の少子高齢社会に備え、分権化や国際化の進展などにも対応するためには、これまでの改革の手段や枠組みを超え、区政運営のあらゆる部門、領域にわたって、既存の構造を元から改めて、かつ区政の隅々まで徹底する必要があります。



国の構造改革とのちがいは

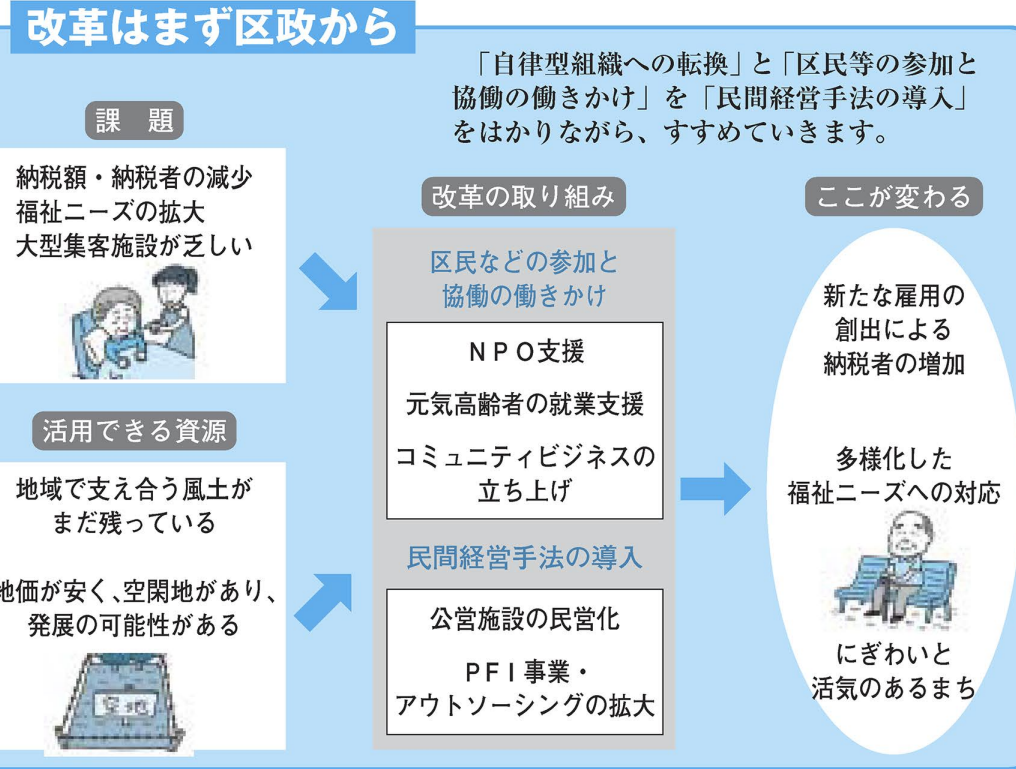
国が進めようとしている構造改革は、民業や競争を抑制する構造の改革、過剰規制の壁と創業や新規参入を抑制する構造の改革に重点が置かれています。これに対して足立区の改革は、活用できる資源を徹底して洗い直し、区民の皆さんや区内の企業、NPO(非営利団体)などの団体と区とが対等な関係を作り、それぞれが力を合わせて、課題の解決や公共サービスの提供を行っていくことをめざしています。

着実に改革をすすめます

この戦略は「行政改革大綱(第三次)」や「行政改革指針・行動計画」を包みこみ発展させたものです。今後構造改革戦略工程表(14年から16年まで)にもとづき実践していきます。区民の皆さんや区内の様々な団体の方の参加と協働がなければ、この改革を実現することはできません。皆さんの理解と協力をお願いします。

「構造改革戦略」について、くわしくは政策課まで

☎(3880) 5811



あつたか保育 保育ママ

保育ママ制度とは

子どもたちは、豊かな愛情の中で育まれることが大切です。とりわけ、人間形成に大切な乳児期は、母親の暖かいぬくもりとスキンシップは欠かせないものです。

区の保育ママ制度は、保護者の方が働いていたり病气などで、家族での養育が困難な子どもを一定期間、母親に代わって保育するものです。

保育にあたる方は、保育ママとして区の認定を受けています。保育ママの自宅、家庭的な環境を大切にしながら、子どものすこやかな成長を援助します。

対象
生後5週(36日)目から3歳未満の健康な子ども

保育時間
午前8時～午後5時(基本は8時間)

料金など
お弁当、ミルク、おやつは持参

保育料
月額2万円 ※ほかに雑費として4千500円

保育ママに関するお問い合わせは保育計画係
☎(3880) 5873

保育ママの声

今年から保育ママを始めた1年生ママの声です。

「家の中の空気が、やわらかくなりました。」

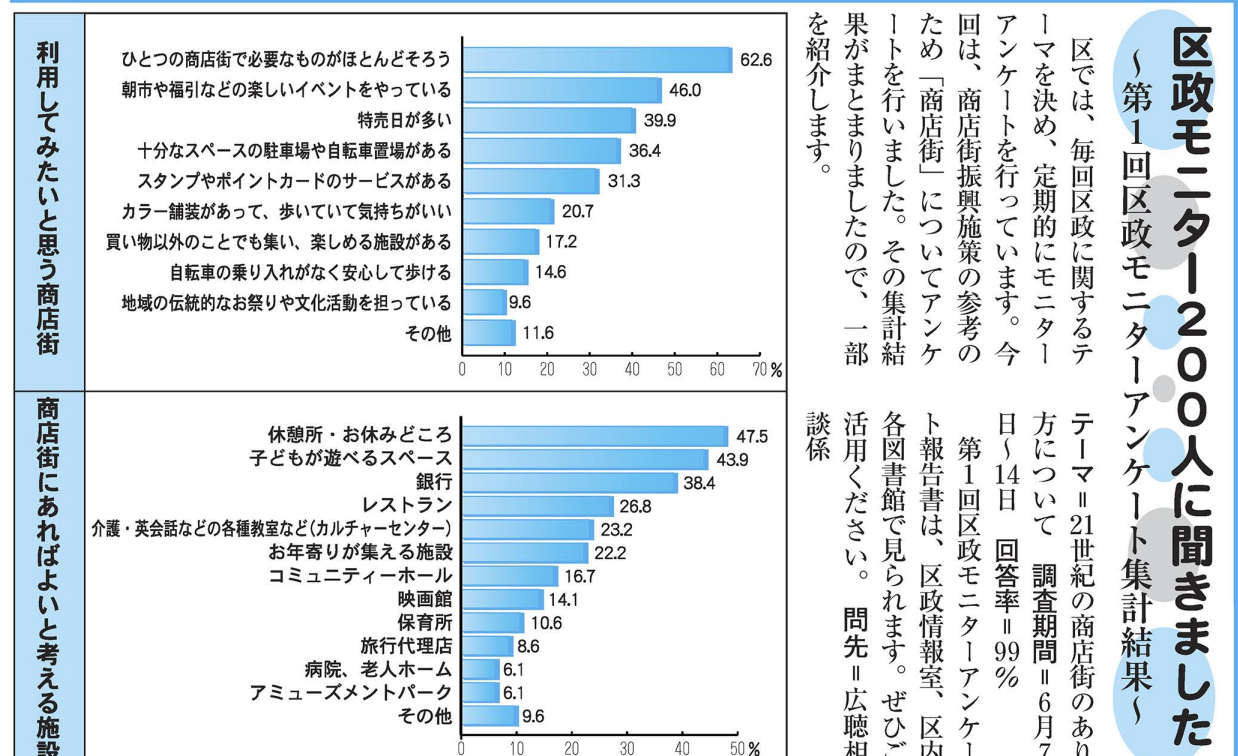
「大事なお子さんをあづかっているのが、緊張します。」

お母さんが安心してお子さんを預けられるよう、「いつだって言葉で大切にしています。」

湯本美春さん(梅島二丁目)
大村浩美さん(谷中五丁目)

例えば、構造改革がもたらすものは...

- 高齢社会施策**
★高齢者福祉施設の充実
★健康あだち21運動など
健康で明るい高齢社会
- まちづくり施策**
★日暮里・舎人線、つくばエクスプレスの建設に伴う、周辺地域の整備など
便利で快適なまち
- 電子自治体施策**
★申請、届け出、納付手続きの電子化
★コンビニ等の民間資源の活用など
手続きの利便性の向上
- 子ども施策**
★保育児童の受け入れ数の拡大
★教育改革の推進など
安心できる子育て
- 都市型産業・雇用施策**
★若手・女性などの起業支援
★産業振興センターの整備など
産業の活性化
- 環境施策**
★ごみの抑制と適正な処理
★省エネルギー意識の啓発など
豊かな環境



つづくエクスプレス

元浅草駅(仮称) 新浅草駅

秋葉原を起点に2駅目の元浅草駅は、大江戸線新御徒町駅とのクロスポイント。地下4層構造の4層目をつくばエクスプレスが走る予定になっており、2層目は既に大江戸線が運行を開始しています。新駅ができる元浅草地区は、既橋、蔵前橋などがかかる隅田川の西側にあり、アメ横をはじめ、様々な商店や御問屋が軒を連ねる伝統的な商人のまち。千貫御輿で有名な鳥越神社もすぐそばです。

▲新旧が混在するまち並み

▲「ほおずき市は、たいへんな人出でにぎわいました

▲「新浅草駅」付近の浅草国際通り

千住に賑わいと活気を!

旧本庁舎跡地利用計画の事業予定者が決定...

予定される主な事業内容

- ◆産業振興センター
常設展示場・産業情報室・事務室・サロン・相談室・アンテナショップなど、区の産業振興の拠点施設です。
- ◆その他の施設
レストラン・コンビニ・スポーツクラブなどの施設が整備される予定です。

事業の展開は官民パートナーシップで

この事業は、すべての施設を民間事業者が建設した上で、産業振興センター以外の施設の事業運営や管理も民間事業者が行います。しかし、イベント展示ホールや会議室などについては、「官民パートナーシップ」に基づき、産業振興センターの機能がより充実できる形で運営できるように、今後協議を行っていきます。

事業予定者は「総合商事株式会社」を中心とした企業グループです。総合商事株式会社は大阪市内のJREユニバーサルシティ駅前再開発事業(仮)・中部国際空港ホテルなど、公共性の高い事業を手掛けています。

千住地域の活性化を図ります

千住地域に賑わいと活気を取り戻すために、「千住地域の開発・整備方針」を策定しました。「開発・整備方針」の中には、その1つとして、千住地域をIT関連産業が集積した、新たな産業の拠点とする事を計画しています。今回の事業は、その拠点施設の一つとなるものです。

早期の完成をめざして

今後、区は事業予定者と費用分担・リスク管理などについて協議を行い、合意した時点で協定を結び事業に着手します。完成は18年度を予定していますが、一日も早い完成をめざして、作業を進めていきます。

問先: 産業振興センター
☎(3880) 5111

千住に賑わいと活気を!

千住地域は、全く新しい産業の誘致と振興をめざして、撮影した映像を編集して、1つの番組に仕上げるための機器と技術者を提供するスタジオです。映像会社が利用するほか、区民の利用も可能です。

◆SOHO(オフィス)・SOHO(おはこ)市場
箱型の展示スペースを個人や企業に貸し出します。地域の人々が自分の「おはこ」を主張できる情報発信空間です。発明や作品の発表の場として自由に利用可能です。

◆ホームオフィス
在宅で仕事をしたい人や小規模な会社などに適した施設です。映像製作会社やベンチャー企業の入居を予定しています。区はそれらの一部を借上げるなどして、区のSOHOとして運営する予定ですが、具体的な運営については今後協議します。

◆イベント・展示ホール(業公開スタジオ)
区民や地元企業の展示会や発表会などに利用できる多目的ホールです。

◆ガレージ型練習スタジオ
区民やサークルが、楽団の練習・劇団の稽古・ダンスの練習など、気軽に文化芸術活動に利用できる空間です。

くらしの情報!

★ 順に先着
定員とあるものは
7月26日
から受け付け

葬祭費を支給します

国民健康保険加入者が死亡した場合、その葬儀を行った方に葬祭費が支給されます。ただし、交通事故などの第三者行為や公害病などが原因で死亡した場合は原則として支給されません。申込は国民健康保険証の領収書(コピーは不可、葬儀代金・葬儀一式の表示がない場合は請求書も必要)を葬儀をした方の印鑑を窓口に持参期限は葬儀をした日の翌日から2年間 申・問先は国民健康保険課給付係

☎(3880) 5241

国民年金保険料の免除制度

経済的な事情により、保険料を免除する制度があります。対象は▽前年の所得が少ない人▽失業中などの人 ※申請者本人、配偶者、世帯主それぞれの前年所得により判定されますので、13年中の収入の確定申告または住民税の申告が済んでいることが必要です ※今年の1月2日以降に足立区へ転入の方は所得証明、失業の場合は雇用保険受給資格者証または離職票が必要

◆学生納付特例制度
学生の方で、保険料を納付するのが困難な方は、学生証(写しも可)または在学証明書と年金手帳を持参し、相談してください。免除・学生納付特例は、申請月の前月から対象となります。

お忘れなく 老齢福祉年金の定時届

8月は、老齢福祉年金(緑色の手帳)の定時届の提出月です。この届けは8月から翌年7月までの1年間、老齢福祉年金を引き続き受け取れるかを定める大

表1 本人、配偶者および扶養義務者の所得限度額

扶養親族等の数	本人所得額 ※1	配偶者および扶養義務者の所得額 ※2
0人	1,595,000円	6,367,000円
1人	1,975,000円	6,616,000円
2人	2,355,000円	6,829,000円
3人	2,735,000円	7,042,000円
4人	3,115,000円	7,255,000円
5人	3,495,000円	7,468,000円

※1 上記の本人所得額を越えると全額支給停止となります
※2 上記の配偶者及び扶養義務者の所得額以上になると全額支給停止となります

中学校卒業程度認定試験

中学校卒業程度の学力があるかどうか認定するために、文部科学省が行う試験です。合格者は高等学校の入学資格が得られます。対象は病気などで義務

問先は国民年金課調整係
☎(3880) 5844

6・7面で問い合わせ先の電話番号がないものは区役所代表へ
☎3880-5111(代)

- ◆ 申込・・・申し込み方法
- ◆ 期限・・・申し込み期限
- ◆ 場・申・問先・・・場所・申し込み先・問い合わせ先
- ◆ 費用の記載のないものは無料

凡例



▲コンポスト化容器を利用して箱庭でガーデニング

生ごみ処理機購入の費用を一部補助します

ごみ減量化の促進を図るため生ごみ処理機(コンポスト化容器)の購入費の一部(購入価格の2分の1。上限は1万円)を補助します。対象は区内在住の方で家庭で使い、過去3年間助成を受けていない方 ※1世帯1台限り 問先は普及啓発係

☎(3880) 5860

問先は区・就学係
☎(3880) 5969

女性相談室の臨時休業

女性相談室は、相談員の研修のため休業します。なお、この期間は相談の予約も休業します。期間 8月13日～16日 問先は女性総合センター

☎(3880) 5223

都消費生活条例が改正されました

都は、消費生活の安定と向上を図るため、「東京都消費生活条例」を定めています。今回の主な改正点は、迷惑メ

☎(3880) 5385

生ごみリサイクルを見学できます

コンポスト化容器を実際に使って菜園に役立てている様子や、ダンボール箱での生ごみ堆肥化、ミミズが生ごみを食べる「ミミズコンポスト」などを見ることが出来ます。問先はあ

☎(3880) 9800

お休みします

庁舎ホール・駐車場 展望レストランなど

8月10日(土)・11日(日)は、消防設備点検のため、区役所全館を閉館します。当日は、庁舎ホール・区民ロビー・駐車場・展望レストランも利用できません。問先は庁舎管理課

☎(3880) 5824

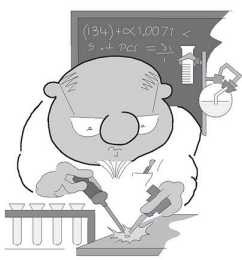
催し物ガイド

★ 順に先着
定員とあるものは
7月26日
から受け付け

第1回青少年のための化学実験講座

化学が嫌いな人も好きな人も、夏の終わりに、発泡スチロールの作り方とリサイクル方法を一緒に体験してみませんか。日時 8月24日(土)午後1時30分～3時30分 対象は小学校4年生から中学生までと保護者(子どものみでも可) 内容 発泡スチロールの作り方とリサイクル法を体験することと、環境に望ましいリサイクルを考えます 講師は長山和弘氏(工学博士) 定員は30人

☎(3890) 0061



掲示板

綾瀬あかしあ園陶芸教室受講生募集

日時 8月19・20・29・30日・9月2・3日・10月1日、いずれも午後3時～5時 場所 綾瀬あかしあ園 講師 西川登子氏 参加費 1000円(粘土など実費代) 定員 20人(先着順) 申込 電話 募集期間 8月5日～9日 申・問先 綾瀬あかしあ園 ☎(5682) 7272

はりきゅう無料奉仕施術募集

期間 8月1日～31日 時間 診療時間内 場所 区鍼灸師会会員の各治療院 対象 慢性疾患・痛みを伴う症状・夏バテ・疲労を感じている区内在住・在勤者 定員 200人(先着順) 申込 電話 申・問先 足立区鍼灸師会 樋口 ☎(3856) 8399

第23回東京都住宅供給公社賃貸住宅あき家人居者(待機者)募集

申込用紙販売期間 7月24日～8月7日 販売場所 東京都住宅供給公社募集センターほか約40カ所 問先 公社募集テレフォンサービス ☎(3407) 3120

おまげ

会員募集

★東栗原剣友会(剣道) 毎週日曜・午後1時、木曜・午後7時 / 東栗原小・東島根中 / 入会金 3500円・年会費 8000円 / 福嶋 ☎(3850) 2944

ボランティア募集

★青年ボランティアワークキャンプ 8月19～24日 / 群馬県内の老人ホーム / 高校生 30歳 / 1万6000円(交通費等) / 8月

対象は区内在住または在勤者 / 同居親族(内縁、婚約者を含む)のいる方(一部単身者可) / 公社の定める月収基準以上の方(都民住宅は都が定める収入基準の範囲内) / 連帯保証人を立てられる方(保証会社利用可) 住宅所在地は都内全域 募集戸数 一般賃貸住宅約300戸 / 都民住宅約700戸 問先 公社募集センター ☎(3409) 2244

航空学生一般曹候補生等募集

期間 8月5日～9月6日 受験資格および試験日 航空学生(高卒または高卒見込み21歳未満) : 9月21日 曹候補生(18歳以上24歳未満) : 9月16日 曹候補生(18歳以上27歳未満) : 9月16日 二等陸海空士(18歳以上27歳未満) : 9月下旬 問先 自衛隊足立募集事務所 ☎(3881) 8096

訪問介護員養成研修2級課程(夜間コース)受講生募集

日程 8月19日～11月28日 場所 東京足立病院(保木間5-23-20) 定員 40人 費用 6万6000円 申・問先 ホムヘルサービス保木間 ☎(3883) 3113

事前研修2回あり / 福祉織り作品展 7月27日(土)・28日(日) 午前10時～午後5時 / エルソフィア / 南館 ☎(3852) 4323

★赤ちゃん大会 8月25日(日)、午前10時～午後3時 / 勝栗堂病院 / 13年生まれの赤ちゃん / 計測・健康診断・栄養相談・育児相談など / 勝栗堂病院 ☎(3881) 0137



◆ステージ出演者募集

歌やダンスなどで、区民まつりを盛り上げてくれる区内アマチュアグループを募集します。日ごろの活動成果をステージで表現してください。日程10月12日(土)・13日(日) 出演時間15分以内 定員15団体程度(抽選)

◆リバーサイドバザー出店募集

まつりには欠かせないバザーに出店してみませんか。範囲はテントの半分(幅2.7m×奥行3.6m)を1区画とします。日程10月12日(土)・13日(日) 対象地域活動を目的とする区内の非営利団体 定員26団体(抽選) 費用2万1千円(1区画)

募集

◆あだちボール参加チーム
◆あだちボール参加チーム
◆あだちボール参加チーム
◆あだちボール参加チーム

◆記念グッズ販売中
まつりの開催を記念してオリジナルTシャツ(千300円)を販売しています。※収益を協賛金にあてます。販売場所産業振興課、区政情報室、千住区民

図書館臨時休館

特別整理期間や館内消毒などのため一部の図書館が臨時休館となります(表1)。また、8月は館内整理日が30日(金)となりますので、ご注意ください。問先中央図書館 (5813) 3740

表1 区立図書館臨時休館一覧

Table with 2 columns: 休館日, 図書館. Rows include dates like 8/12, 8/17, 8/19 and library names like やよい・佐野・塚本, 竹の塚, 東和・舎人・江北・花畑・梅田・伊興・興本.

事務所

いづれも

場所 荒川河川敷虹の広場
申込 電話または直接窓口
期限 8月16日(金) 申・問先
区民まつり委員会事務局(産業振興課内) (3880) 5865

平和の集い

平和を祈念し「すいとん」を作り試食します。戦争体験者の話を聞くことで、平和の大切さの共有と三世代の交流をします。※幼児は保護者同伴 日時8月9日(金) 午前10時~11時 場所 西部児童館老人館 (3897) 5016

夏休み親子実験教室

子どもの大好きなおやつ、プリンやヨーグルトをつくって、

消費者講座

暮らしに活かす香り再発見
植物から得た天然の香りは驚くほどの心身のバランス作用を与えてくれます。アロマの不思議なパワーの秘密を学び、自分に合った香りのスプレーをブレンドしてみませんか。日時

映像広報

制作だより



夏休みに入り、自由研究の題材探しに悩んでいる子どもたちのために、区役所の中の施設を紹介します。

中央本町の本庁舎には、行政資料がそろっている「区政情報室」や災害時に区民の安全を支援する「防災センター」があります。今回は、区民レポーターが施設を訪ね、資料を調べたり、職員の説明を聞き、テーマを「いざというときの備え」として自由研究に取り組みました。生活に役立つ課題のヒントがたくさんある区役所をどうぞご利用ください。《広報課》

「情報キャッチ 好きです。あだち」放送予定
足立コミュニティチャンネル(ケーブルテレビ足立9CH)

Table with 2 columns: 放送日, 特集内容. Rows include 7/22~28 (夏休み自由研究) and 8/5~11 (健康あだち21 ~食生活コンダクター~).

14年度児童館夏休みの主な行事

問先=住区推進課

Large table listing children's center events with columns: 施設名, 電話, 事業名, 実施日, 対象, 内容など. Includes events like 西保木児童館, 西保木児童館, etc.

*くわしくは各施設にお問い合わせください
**幼児は保護者同伴で来館してください

企画展「郷土博物館の浮世絵」第二期

期間 8月6日~25日
▽後期: 8月27日~9月16日
※月曜日休館(ただし9月16日は開館し17日が休館)
内容 江戸時代を中心とする浮世絵版画を前期・後期合わせて約80作品を公開 費用 大人200円、小中学生100円、団体(20人以上)半額、区立小・中学生の学習のための個人・グループ利用は無料、区内在住・在勤の70

第42回東京都職場・一般演奏コンクール

日時 8月3日(土)午後4時開演/8月4日(日)午前10時開演
▽職場の部: 8月4日(日)午後5時開演
場所 日野ホール
内容 東京都吹奏楽コンクール予選 問先 文化

郷土博物館の映画会

日時 8月10日(土) 午前11時
内容 「東京消失」: 関東大震災を記録や証言で再現する(30分) / 「くっさく」: 地下鉄千代田線2.2kmを結ぶ地下土木工法のすべて(30分) 問先 郷土博物館 (3620) 9393

区民・教職員公開講座

日時 8月27日(火) 午後1時30分~3時30分
場所 学びピア21
内容 「学校教育活性化のための提言」 講師 福川信次氏(経済同友会会員) 定員50人(先着順) 申・問先 研修係 (3850) 8801

着物からのリフォーム作品募集

タンスに眠っている着物を素敵なブラウスやバッグに変身させてみませんか。応募作品を9月27日区役所1階区民ロビーに展示し、来庁者の人気投票を行います。優秀作品は10月2日庁舎ホールで開催するリサイクル講演会のアトラクションで発表します。募集作品 着物をリ

江戸から昭和の遊びと玩具展

区内遺跡からの出土遺物の中からビー玉・おはじき・めんこのルーツを探る展示です。期間 6月22日~8月10日、午前10時~午後4時(土・日・祝日も開館) 場 問先 伊興遺跡公園展示館 (3898) 9111

竹ノ塚駅西口南地区が 変わります

駅前で進む再開業

市街地再開業事業は、都市再開業法に基づき、老朽化した建物が密集する地域や大きな未利用地で、権利者の生活再建を図りながら、道路や広場の整備と再開業ビルの建設を一体的に行うものです。

現在、北千住駅西口と竹ノ塚駅西口南地区の2カ所で組合施行の再開業事業が行われています。いずれも、駅前という利便性をいかし、安全で快適なまちづくりと地域の活性化をめざしています。

北千住駅西口は、16年春の完成に向けて順調に工事が進んでいます。今回は、竹ノ塚駅西口南地区を紹介します。

再開業組合は、権利者全員の同意を得たため、今年3月に権利変換計画の認可申請を行いました。都知事から6月6日に認可を受け、17年2月の竣工をめざし、工事着工に向けて準備をしています。

竹ノ塚駅西口南地区 第一種市街地再開業事業

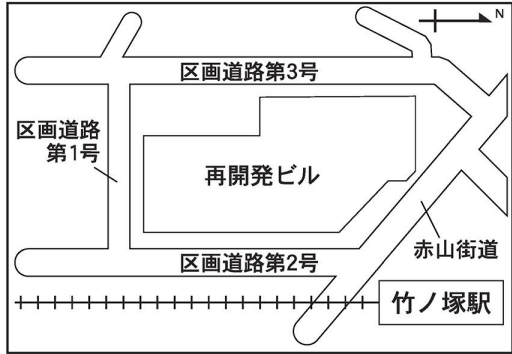
再開業組合は、権利者全員の同意を得たため、今年3月に権利変換計画の認可申請を行いました。都知事から6月6日に認可を受け、17年2月の竣工をめざし、工事着工に向けて準備をしています。

区は、竹ノ塚駅周辺を北部の

地域拠点として位置付け、この再開業を地域拠点にふさわしいまちづくり事業として、引き続き支援していきます。

表1 新設・拡幅される区画街路

名称	幅員	延長
赤山街道	17m	約83m
区画道路1号線	10.5m	約72m
区画道路2号線(新設)	10.5m	約108m
区画道路3号線	10m	約142m



【再開業事業の概要】

★道路などの整備
区画道路が1路線新設されるほか、3路線が拡幅されます。また、敷地内に広場や緑地が整備されます。

★再開業ビルの建設
地上27階、地下1階、延床面積約3万7千㎡の再開業ビルが建設されます。

★住宅施設
5階〜27階までは、権利者の住宅を含め、約250戸が建設されます。

★商業施設
1階には、権利者の店舗のほか、生鮮食料品を中心としたスーパーマーケットが計画されています。

★公益施設
2階には、公益施設として竹の塚保健総合センターと竹の塚休日診療所が予定されています。

★駐車場などの整備
駐車場は、地下1階に住宅用として約75台、地上3〜4階に公共用として約100台、駐輪場は、地下1階に住宅用として約



370台、地上1階に公共用として約600台を整備します。

工事期間中は、近隣や地元の方々に大変ご迷惑をおかけしますが、ご理解・ご協力をお願いします。

お問い合わせは
竹ノ塚駅西口南地区市街地再開業組合
〒5686 7330
または
区・再開業事業課
〒3879 5513

最近、自転車利用のマナーの悪さが問題となっています。道路交通法に定められている自転車の安全で正しい通行方法のポイントを再確認してみましょう。

◆歩道通行のルール

▽普通自転車歩道通行可の標識のある歩道はとおるべきです。その際は、歩道の車道寄り部分を通行し、すぐに停止できるように速度で進行します。

▽歩行者の通行を妨げそうなきは、一時停止しなければなりません。

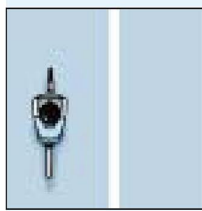
◆車道通行のルール

▽車道と歩道の区別のない道路では、車道の左端に沿って通行します。

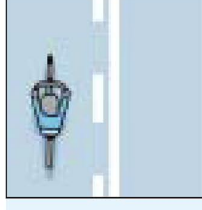


自転車安全運転の達人になるう!

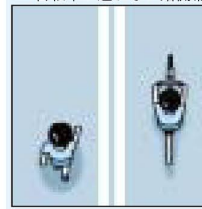
問先=交通安全係
☎3880-5912



◆自転車を通れる路側帯



▼自転車を通れない路側帯

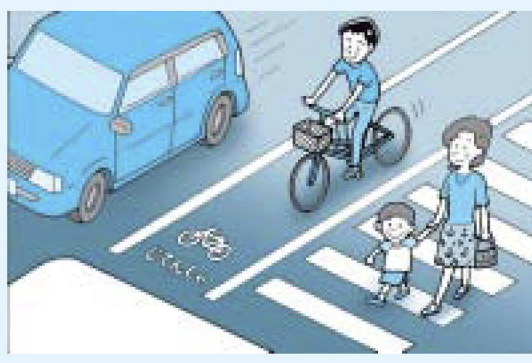


の路側帯は歩行者用です。自転車でおるときは、自転車から降りて押して通行します。

道路を通行するときは、まわりの歩行者や車の動きによく注意し、相手に対する思いやりの気持ちをもって安全運転を心がけましょう。

◆自転車もやさしい運転を

▽道路を横断するとき、「自転車横断帯」が近くにある場合はその横断帯をとらなければいけません。「横断歩道」を通行する場合は、自転車から降りて押して渡るようにしましょう。



光って安全! 反射材プレゼント
車のライトに反射して光る反射材を身につけると、運転手は100m先までの人の存在を確認することができます。夜間の事故防止に大変役立つ反射材の3点セットを抽選で100人にプレゼントします。※当選の発表は、賞品の発送をもって代えさせていただきます。
申込=ハガキに郵便番号、住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号、「歩行者または自転車利用者の交通マナー」についてを明記
期限=8月7日必着
申・問先=交通安全係 〒120-8510中央本町1-17-1 ☎3880-5912



スケッチあだち

まちの情報・話題をお待ちしています。 問先=広報係 ☎3880-5815

ファクス・音声情報サービス
区政情報をお好きなときに手に入れ、聞くことができます
専用電話 ☎3889-3399
ファクスの場合「はるかせ」時刻表は…コード1537
救急指定医療機関名簿は…コード1101

みこし
お御輿が
奉納されました



▲とっても暑い中、みんな一生懸命!



7月7日(日)、栗原氷川神社(栗原2-1-19)に地域の夢であった新しいお御輿が奉納されました。約80人の手によって、ギャラクシイから栗原氷川神社まで担がれ、人々の目を惹き寄せました。
本祭りの9月に向けて準備万端です。ぜひ、秋にはお祭りに出かけましょう。



▲「これはスパイクの跡じゃないですかねえ…」

ワールドカップの贈り物
日本中がひとつになって大いに盛り上がったワールドカップも終了。そんな中、1人の幸運な人が区長を訪れました。
ワールドカップ・イタリ VS クロアチア戦で使われたサッカーボールが当選した清水正男さん(江北三丁目)です。
このボールは清水さんのご厚意により、7月29日〜31日までは区役所南館1階、8月1日〜31日までは総合スポーツセンターに展示されます。

